

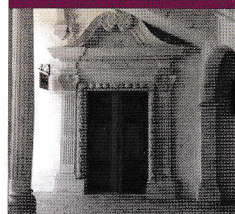
Abbaye Royale

DE CELLES - SUR - BELLE

DÉPLIANT VISITE AUDIOGUIDÉE

REZ DE CHAUSSÉE

GROUND FLOOR



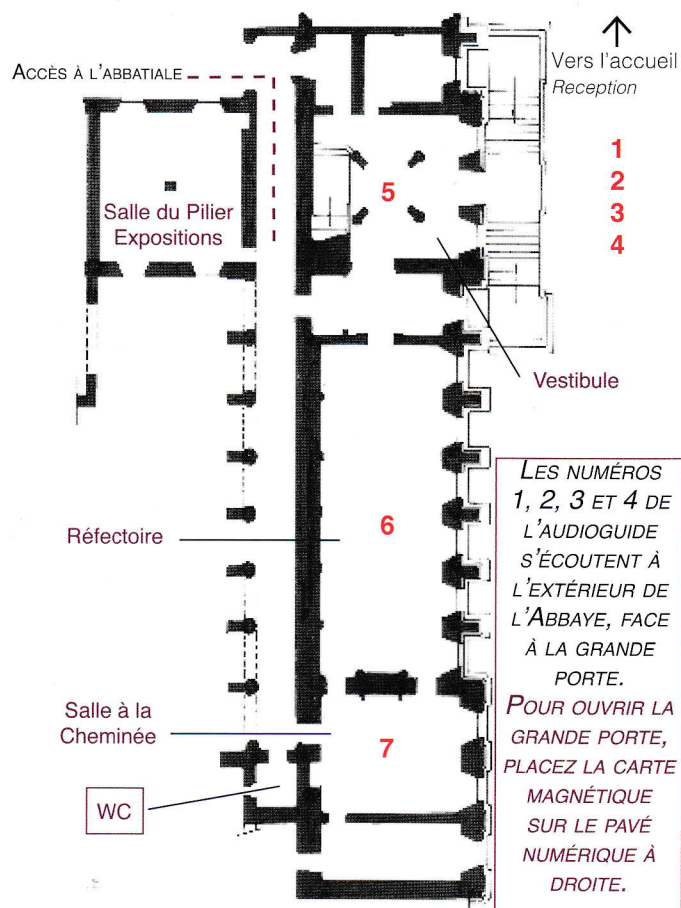
Vous commencez ici la visite audioguidée de l'Abbaye Royale de Celles-sur-Belle.

Au fil de l'audioguide vous découvrirez les différentes salles.

Afin de vous aider à vous repérer, les numéros correspondants au texte de l'audioguide seront indiqués en **rouge**. **BONNE VISITE !**

Here starts the audioguided visit of the Abbey. To help you find your way, the numbers to press will be indicated in red.

ENJOY THE VISIT !

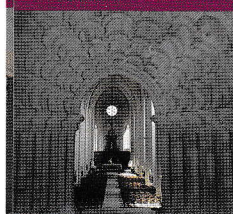


UNE FOIS QUE VOUS AVEZ VISITÉ TOUTES LES SALLES DU REZ-DE-CHAUSSÉE EMPRUNTEZ L'ESCALIER MONUMENTAL POUR ACCÉDER À L'ESPACE MUSÉOGRAPHIQUE.

To open the great front door, put the magnetic card on the keypad on the right side. Once you have visited all the rooms of the ground floor take the stairs to get to the museum

ABBATIALE

CHURCH



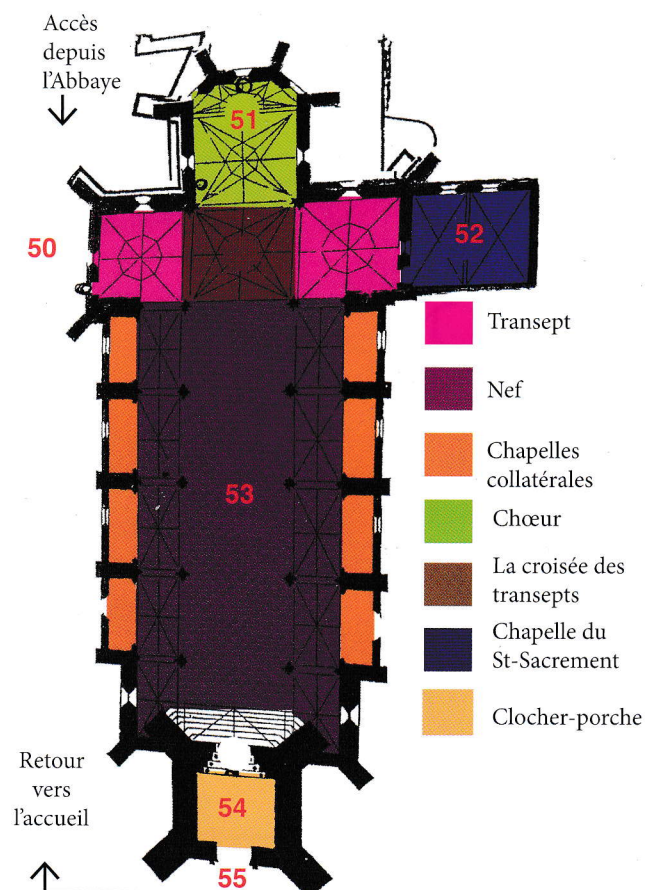
ABBATIALE

POUR ACCÉDER À L'ABBATIALE VOUS DEVEZ EMPRUNTER L'ESCALIER EN BOIS À L'EXTRÉMITÉ À GAUCHE DU DÉAMBULATOIRE ET PLACER LA CARTE MAGNÉTIQUE SUR LE PAVÉ NUMÉRIQUE AFIN DE DÉVERROUILLER LE PORTAIL.

LA VISITE AUDIOGUIDÉE DE L'ABBATIALE COMMENCE AU NUMÉRO **50**

To get to the church take the wooden stairs at the left end of the ambulatory and put the magnetic card on the keypad to unlock the gate.

The audioguided tour of the church starts at n° 50

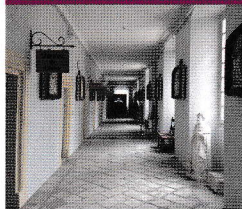


UNE FOIS VOTRE VISITE DE L'ABBATIALE TERMINÉE, MERCI DE REVENIR À L'ACCUEIL.

Once you have visited the church, please return to the reception.

1ER ETAGE

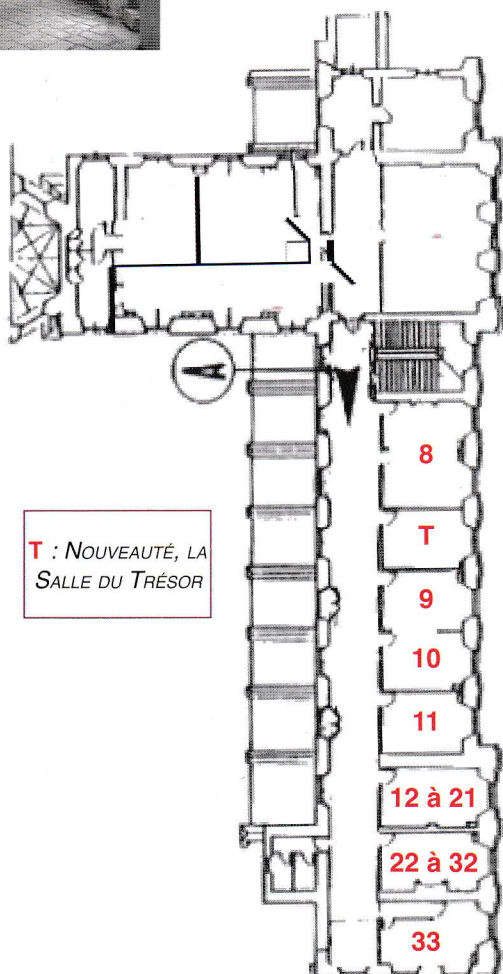
FIRST FLOOR



ESPACE MUSEOGRAPHIQUE

POUR ACCÉDER À CES PIÈCES VOUS
DEVEZ PLACER LA CARTE
MAGNÉTIQUE SUR LE PAVÉ NUMÉRIQUE
AFIN DE DÉVERROUILLER LA PORTE.

*To get to the museum, place the magnetic card
on the keypad.*



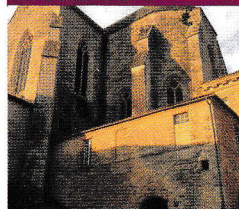
T : NOUVEAUTÉ, LA
SALLE DU TRÉSOR

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ VISITÉ TOUTES LES SALLES DE L'ESPACE
MUSÉOGRAPHIQUE VOUS DEVEZ REDESCENDRE DANS LE VESTIBULE
PAR L'ÉCALIER MONUMENTAL POUR DÉCOUVRIR LA COUR ARRIÈRE ET
SA CRYPTTE.

*Once you have visited all the rooms of the museum, go down to the
entrance hall to discover the backyard and its crypt*

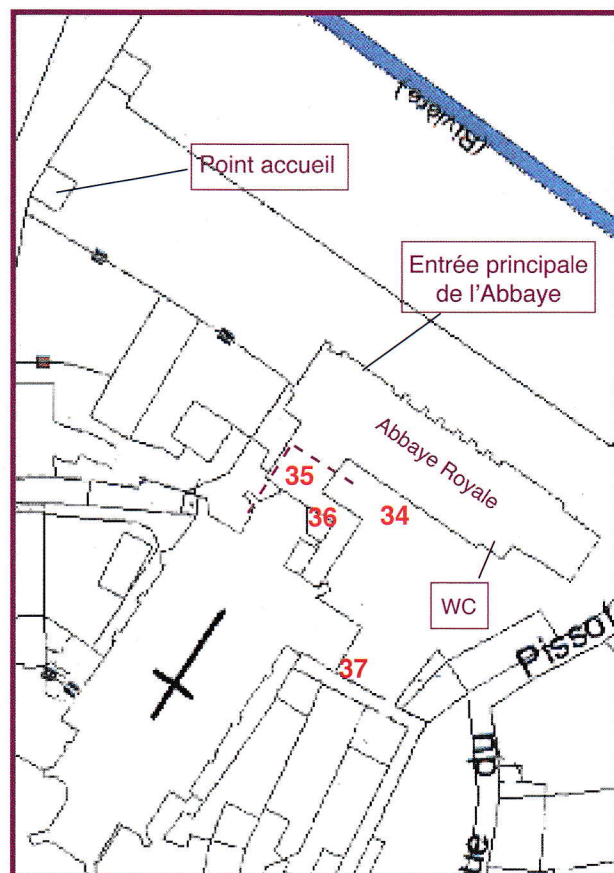
COUR ARRIÈRE

BACKYARD



COUR ARRIÈRE
DÉCOUVREZ LA COUR ARRIÈRE DE
L'ABBAYE ROYALE AVEC SON
DÉAMBULATOIRE, LE PASSAGE LOUIS XI
ET LA CRYPTTE DE L'ÉGLISE
SAINT-HILAIRE.

*Discover the backyard of the Royal Abbey with its
ambulatory, the passage Louis XI and the crypt of
the Saint-Hilaire church.*



--- ACCÈS À L'ABBATIALE Access to the church

34 : DÉAMBULATOIRE - THE AMBULATORY

35 : SALLE DU PILIER - THE HALL OF THE PILLAR

36 : PASSAGE LOUIS XI - LOUIS XI'S PASSAGE

37 : CRYPTTE ET FAÇADE ROMANE - THE CRYPT

MUSÉE DES MOTOS ANCIENNES

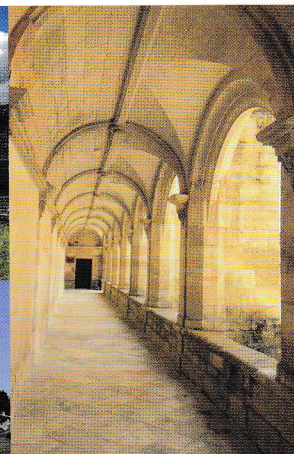
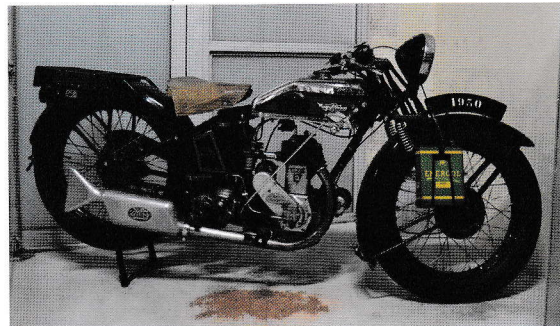
OLD MOTORCYCLE MUSEUM



ESPACE MOTOS ANCIENNES

L'ESPACE MOTOS ANCIENNES, COLLECTION P. CERTAIN
SE TROUVE À L'EXTRÉMITÉ DU PARVIS. POUR Y
ACCÉDER PLACER LA CARTE MAGNÉTIQUE AVEC LA
LETTRE **M** SUR LE PAVÉ NUMÉRIQUE PRÈS DE LA
PORTE VITRÉE DE DROITE.
LA VISITE EST LIBRE.

*To get to the old motorcycle area, go to the end of the
forecourt and put the magnetic card with the letter **M** on
the keypad.*



POINT ACCUEIL

12, rue des Halles
79370 Celles-sur-Belle
infotourismecellessurbelle@orange.fr
05 49 32 92 28
www.abbaye-royale-celles.fr